

# Arrêté fédéral concernant le crédit global pour le fonds d'infrastructure

du 4 octobre 2006

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*

vu les art. 3, 5, 7 et 8 de la loi du 6 octobre 2006 sur le fonds d'infrastructure pour le trafic d'agglomération, le réseau des routes nationales de même que pour les routes principales dans les régions de montagne et les régions périphériques (LFinfr)<sup>1</sup>,  
vu le message du Conseil fédéral du 2 décembre 2005<sup>2</sup>,

*arrête:*

## Art. 1

<sup>1</sup> Un crédit global de 20,8 milliards de francs (état des prix en 2005, compte non tenu du renchérissement ni de la TVA) est ouvert pour l'achèvement du réseau des routes nationales, l'élimination des goulets d'étranglement de ce réseau, les contributions de la Confédération aux mesures visant à améliorer les infrastructures de transport dans les villes et dans les agglomérations et les routes principales dans les régions de montagne et les régions périphériques.

<sup>2</sup> Ce crédit est réparti entre les différentes tâches comme suit:

| Tâche                                                                                             | Investissements en millions de francs      |                             |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|-------|
|                                                                                                   | Allocation pour la 1 <sup>re</sup> période | Périodes suivantes (bloqué) | Total |
| a. Achèvement du réseau des routes nationales                                                     | 8500                                       | 0                           | 8500  |
| b. Elimination des goulets d'étranglement du réseau des routes nationales                         | 0                                          | 5500                        | 5500  |
| c. Amélioration des infrastructures de transport dans les villes et dans les agglomérations       | 2559                                       | 3441                        | 6000  |
| d. Contributions aux routes principales dans les régions de montagne et les régions périphériques | 800                                        | 0                           | 800   |

## Art. 2

Les moyens nécessaires à l'achèvement du réseau des routes nationales sont alloués.

<sup>1</sup> RS 725.13; RO 2007 6017

<sup>2</sup> FF 2006 753

**Art. 3**

Les contributions maximales suivantes (hors renchérissement et hors TVA) sont allouées pour les projets urgents et prêts à être réalisés dans le domaine du trafic d'agglomération:

| Projets |    |                                                                                     | Contribution du fonds<br>d'infrastructure<br>(en millions de francs) |
|---------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| a.      | ZH | Ligne de la vallée de la Glatt, étapes 2 et 3                                       | 253,5                                                                |
| b.      | ZH | Tramway Zurich Ouest                                                                | 75                                                                   |
| c.      | BE | Tramway Berne Ouest                                                                 | 65                                                                   |
| d.      | BE | Place du Wankdorf et prolongement de la ligne de tramway                            | 40                                                                   |
| e.      | LU | Doublément des voies et tracé en souterrain du chemin de fer de la Zentralbahn      | 111                                                                  |
| f.      | ZG | RER de Zoug, 1 <sup>re</sup> extension partielle                                    | 25                                                                   |
| g.      | ZG | Construction de la nouvelle route cantonale n° 4 «Accès nord»                       | 35                                                                   |
| h.      | FR | Pont et tunnel de la Poya                                                           | 67,5                                                                 |
| i.      | SO | Désengorgement de la région d'Olten                                                 | 128                                                                  |
| j.      | BS | Modification de la ligne de tramway de St-Johann / Pro Volta                        | 9,1                                                                  |
| k.      | BS | Prolongement des lignes de tramways pour St-Louis et Weil-am-Rhein en ville de Bâle | 39,5                                                                 |
| l.      | BL | Gare de Dornach Arlesheim/doublément de la voie à Stollenrain                       | 11                                                                   |
| m.      | BL | H2 Pratteln - Liestal                                                               | 137,5                                                                |
| n.      | AG | Wynental et Suhrentalbahn (WSB): mise en site propre entre Suhr et Aarau            | 40                                                                   |
| o.      | TG | Route de délestage passant sous Frauenfeld (F21)                                    | 25                                                                   |
| p.      | VD | Ouchy – Les Croisettes, Métro M2                                                    | 120                                                                  |
| q.      | VD | Gare de Prilly-Malley, Réseau express vaudois (REV)                                 | 40                                                                   |
| r.      | VD | Aménagement requis par le réseau TL 2008                                            | 20                                                                   |
| s.      | GE | Tramway Cornavin-Meyrin-CERN (TCMC)                                                 | 210                                                                  |
| t.      | GE | Tramway Onex–Bernex                                                                 | 90                                                                   |

**Art. 4**

Les montants maximaux suivants (hors renchérissement et hors TVA) sont alloués aux projets d'infrastructures ferroviaires destinées au trafic d'agglomération urgents et prêts à être réalisés:

| Projet                                                               | Contribution du fonds d'infrastructure<br>(en millions de francs) |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| a. Ligne transversale de Zurich (DML), RER,<br>1 <sup>re</sup> étape | 400                                                               |
| b. Raccordement ferroviaire Mendrisio-Varese<br>(FMV)                | 67                                                                |
| c. Raccordement ferroviaire Cornavin–<br>Eaux-Vives–Annemasse (CEVA) | 550                                                               |

**Art. 5**

Les montants sont alloués aux routes principales dans les régions de montagne et dans les régions périphériques.

**Art. 6**

Le Conseil fédéral gère le crédit global. Il peut notamment augmenter ce crédit global et les différentes contributions maximales en fonction du renchérissement dûment établi et de l'augmentation de la TVA.

**Art. 7**

Le présent arrêté n'est pas soumis au référendum.

Conseil des Etats, 2 octobre 2006

Le président: Rolf Büttiker  
Le secrétaire: Christoph Lanz

Conseil national, 4 octobre 2006

Le président: Claude Janiak  
Le secrétaire: Ueli Anliker

